
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

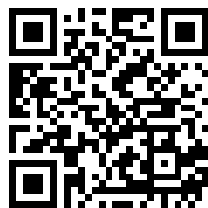
<https://books.google.com>



This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>



WIDENER LIBRARY



HX KMLD /

Philol 340.5

HARVARD COLLEGE
LIBRARY



FROM THE BEQUEST OF
JOHN AMORY LOWELL
CLASS OF 1815

21612405



BULLETIN OF THE MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

JULY 1921

NO. II

NOTE: Changes of address for insertion in the list of members for 1921-2 should reach the Hon. Secretary not later than August 1.

TREASURER'S NOTES

CAPITAL FUND. The Hon. Treasurer acknowledges with many thanks the following sums received since Feb. 21, 1921:

Professor H. E. Joyce, £1. 15s.; smaller sums, 5s., 2s. 6d., 2s. 6d. Total, £2. 5s.

LIFE MEMBERSHIP. Members paying the sum of five guineas are excused all further payment to the Association; membership in perpetuity is granted to any institution or association on payment of the sum of ten guineas.

Members not resident in the United Kingdom remitting dues and donations by money order are particularly asked to advise the Hon. Treasurer at the same time by postcard, as the warrant does not give the sender's name. All changes of address should be notified to the Hon. Secretary to ensure the arrival of Bulletins and other papers.

PUBLICATIONS

The Publications Sub-Committee wish to draw the attention of members to the Secretary's article on page 6 concerning the Association's future journal, the *Modern Language Review*.

THE ANNUAL MEETING

Saturday, May 21, in London was a glorious summer day, and it is a great tribute to the place which the President holds in our members' esteem that so large a number assembled in the Hall of Bedford College that afternoon to listen to the Annual Presidential address. As Sir Israel Gollancz said later, our minds went back to Chaucer

When that the month of May
Is comen, and that I here the foules synge
And that the floures gynnen for to sprynge,—
Farewel my boke, and my devocion!

But Professor Jespersen's address proved an effective counter-attraction, and was loudly applauded at its close.

M. H. R. A.

I

A luncheon was given to the President previous to the afternoon's meeting, at which Sir Sidney Lee, first President of the Association, presided.

Dr F. S. Boas, who presided over the afternoon meeting, as Chairman of Committee, first called upon the Secretary, who was able to present a report of the Association's growth and activities during the year which was encouraging in every particular. The past twelve months had been characterised not only by a steady increase in numbers, but by the establishment of several new branches, the issue of the first Bibliography and the decision to publish a journal in addition to the *Bulletin* which would be continued as before.

The President, who was loudly cheered on rising to deliver his address, first reviewed the motives which he conceived to have inspired his election, and expressed his satisfaction that a student of language should have been chosen to follow two such eminent men as Sir Sidney Lee and M. Lanson, who had devoted themselves to the literary side of the Modern Humanities. This led him to discuss the relative positions of language and literature in these studies, and to insist upon the importance of both. "It is quite true that it is possible to write, say, a readable essay on modern Russian novels without being able to read Dostojevskij and Gorkij in the original; but it is not humanly possible to penetrate into the very essence of a foreign literature without a thorough knowledge of the language in which it is written: there is always something that is lost in a translation of any literary work, though of course more in the case of a lyric poem than of a realistic novel. I would even go so far as to maintain that without a sound knowledge of phonetics no one is able to the fullest extent to enjoy and appreciate a foreign poem, and to a certain degree also the higher forms of literary prose."

After giving some excellent practical advice on the combination of "enjoyment and research" in modern studies, Professor Jespersen passed to his main subject: the title of the Association and its import. He laid down first that what is characteristic of the Modern Humanities is nothing but the close, intimate, uninterrupted contact with the life of our own days, and this immediate connexion with actual life is or should be our pride, for it is this which gives to our study its patent of nobility. Yet some of those, even to recent times, who spoke of basing the theory of the development of language on the study of actual living speech paid little more than lip-service to this study and were mainly occupied with antiquarian philology. Some of them,

to judge from their actual practice, agreed with Miss Blimber in Dickens' novel: "She was dry and sandy with working in the graves of deceased languages. None of your live languages for Miss Blimber."

The President in this connexion paid a warm tribute to the work of Sievers, Storm and Sweet, "each of whom, Sweet perhaps even more than the two others, showed that it was possible to combine minute observation of present day language with a sound knowledge of previous speech-periods and thus to gain a real insight into the essence of linguistic history." Some interesting reminiscences followed of the days when no good phonetic texts existed and the student "had to be contented with transcriptions of the older kind in which each word was given in its dictionary pronunciation and no account was taken of the way in which words are joined and modified in natural connected speech."

Coming to the word *Research* the President continued: "I take this to mean the endeavour to find out truth, not for one's own private benefit, but for the benefit of the whole community. It is thus opposed to that kind of scholarship which consists solely in the quiet enjoyment of good literature and which has its classical representative in Gissing's Henry Ryecroft—that intellectual sybarite who never thinks of taking the trouble of writing books or papers for the benefit of others, but only of sucking the greatest amount of honey from other people's labours. The real research student, on the other hand, is constantly thinking of the way in which his own labours may be made useful to others and how, through the publication of his results, he may promote the interests of everyone engaged in similar studies; and if he does his work well he may not only procure to his readers that enjoyment which is always the result of a well-conducted investigation, but also in some cases destroy widespread errors of far-reaching importance."

Of these errors some examples were given, and the President entered a plea for more fully reliable texts of comparatively modern authors which shall be reliable in every detail. He then came to the third and last element of our title: the word *Association*.

"From what I have said with regard to the word *Research* it will be seen that to my mind a certain amount of cooperation is always required in any kind of research, for no worker is or can be completely isolated from, or independent of, the work of others. What is new in our Association, then, is nothing but the conscious organization of this cooperation, each scholar being

4 MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

through that means put in a position to benefit much more effectively from the works of others than has been previously possible. I look upon this as a signal advantage and envy the position of those who can from the beginning of their independent research be placed in contact with those who have similar interests and work in the same or related fields. The necessary tendency of the hard times in which we are living is towards economy in every direction, and there can be no doubt that much unnecessary waste of efforts can be happily avoided through such a conscious organization of fellow-workers....It is not everything in science that can be achieved by cooperation: much of the best work must be left to the individual, and here talent or genius counts for very much indeed. There can be no doubt that the works that have given us the greatest pleasure and have stimulated us most are those in which one writer has given expression to his individual personality and has said something which no one else could have said in the same way. This applies to research work as well as to poetry and art in general. But by the side of this there is very much indeed that can be, or that must be, done by cooperation of many individuals: here genius may be shown in the planning of the whole, and in the way in which the work is organized, but the rest is left to cooperators whose work is more or less mechanical. The result may be a work of the greatest possible utility, not so stimulating as the work of one man of genius, but very useful indeed to anyone working in the same field...."

"Cooperation, not only of individuals, but of nations, should be our watchword. I think dear old Dr Furnivall would have rejoiced in the formation of this Association, he who was always intent on forming literary societies and who took the greatest pleasure in enlisting workers from all countries to elucidate his beloved English literature. But in some ways we may be glad that he was spared our experiences of the last seven years: much of what we have seen would have been deadly opposed to his genial and kind-hearted nature. But we must try to act in his spirit; and if the French proverb says, 'A la guerre comme à la guerre,' our endeavour must be to supplement that by 'Après la guerre comme avant la guerre'—or rather, if possible, to make future conditions even better than pre-war conditions were. Each of us in his field must do his best to make this world 'fit for gentlemen to live in'—then it will also be fit for scholars to do research work in."

Sir Sidney Lee, in proposing a vote of thanks to the President for his address, said that the Association would be particularly

grateful for the stress which had been laid by him upon practical details. Dr Jespersen's exploits in philology fitted him admirably for the position of President of the Modern Humanities Research Association; and no other justification for his election was needed.

Sir Israel Gollancz, in seconding, spoke enthusiastically of the President as perhaps the greatest living exponent of true research work in English, and with equal enthusiasm of the work of the Association which Professor Jespersen had honoured by accepting its highest office.

Dr Bertha S. Philpotts, Mistress-elect of Girton College, Cambridge, claimed to speak for the "average person." She was able to illustrate, from a personal experience in Copenhagen, the interest and enthusiasm which Dr Jespersen has created in Denmark, as well as elsewhere, for England and the English language.

The President's address may be obtained in pamphlet form through any bookseller (price 1s.) or direct from the publishers, Messrs Bowes and Bowes, Trinity Street, Cambridge, England, for 1s. 1d. post free.

EDITORIAL

The publication of our first bibliographical pamphlet and the announcement that the *Modern Language Review* is to become the official organ of the Association mark this quarter the beginning of our wider activities. The Bibliography, compiled under unusually difficult conditions, is published in a modest form which enables it to be sold at a price well within the reach of every member; preparations are already being made for the compilation of its successor and it is hoped that its inevitable deficiencies and imperfections will be regarded with leniency by those of our readers who are expert bibliographers in view of the unusually wide area which the contributions represent. Of the *Modern Language Review* the Secretary writes elsewhere, and we need do no more than emphasise his appeal for support.

* * *

The October *Bulletin* will, as last year, be in the nature of a year book. Besides a complete list of members' names and addresses, officers, correspondents, group and branch secretaries, only essential news will be published, and such news should reach the Secretary not later than August 1. We publish in the present number the Rules of the Association as amended at a general meeting on May 21 last.

6 MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

Owing to the amendment of one of these rules, which changes the maximum period of continuous service on the Committee from two years to three, no fresh elections to the Committee become necessary this year. At the general meeting of May 21 the Committee was re-elected to serve till Sept. 30, 1922, and Mr J. Dover Wilson was elected in place of Miss H. C. Deneke who had resigned. Professor J. G. Robertson was elected for the same period as a representative of the *Modern Language Review*, and the officers, with the exception of the President, were re-elected.

* * *

All British members will have regretted that the President's stay in England was so short, and that railway restrictions consequent upon the coal strike made the attendance of provincial members at the Annual Meeting so scanty. Dr Boas, however, spoke for members at home and the Secretary for members overseas and expressed the gratification of all that Professor Jespersen had crowned the year of his presidency by braving the actual and possible effects of a strike and visiting us.

* * *

Many members who have recently joined the Association have asked to be supplied with back numbers of the *Bulletin*. The Secretary wishes to announce that the supply of Nos. 2, 3, 4 and 5 of the *Bulletin* is all but exhausted and that members who wish to complete their sets should secure their copies as early as possible. All back numbers of the *Bulletin* and all pamphlets issued by the Association (other than the new bibliographical pamphlet) may be obtained at the price of 1s. each, postage extra—the *Bulletin* from the Secretary, the pamphlets through a bookseller.

A REVIEW FOR THE M.H.R.A.

"Can you help me to publish my work?" This is a question which I am constantly asked, and should no doubt be asked even more frequently did not our Balance Sheet, which is published annually, enable members to realise our financial position. Up to the present we have been unable to publish. We can procure information, give advice, put members into touch with one another, but if a student is engaged on a piece of work which it is beyond his power to publish, he cannot but feel that the Association fails him at the point where he most needs its help.

In time we shall certainly be able to undertake the publication of research work; provided the Association continues to grow at its present rate there is not the least doubt about that. But

for some time our most active members have been asking: Is it not possible to do something now? If a series of larger studies cannot be inaugurated, why not a journal by which many contributors may be benefited? This was urged upon us by Professor O. F. Emerson in the third number of the *Bulletin*, and has been repeatedly brought forward since. The *Bulletin* is a mere chronicle and claims to be no more: we want, and should have, a worthy official organ which shall itself contribute to the cause of research, and add to its results.

Since the publication of a letter in the *Bulletin* for January 1921 the discussion has been taken up once more. There is no doubt that all our members, having the welfare of the Association at heart, are agreed upon the principle; the difficulties, as our correspondent said, are practical, and mainly financial. Various opinions have been expressed as to the circulation we could hope to reach; those who take the view that it ought to be a very large one should bear in mind that although our membership is widespread, there are very few centres where the Association has a strong local organisation. The surest way to prepare a large public for our journal of the future is to found local branches now.

The Committee felt, nevertheless, that our financial position was sufficiently strong to warrant a departure being made, and, as it seemed better to take over a journal already in existence than to found one which would lessen the circulation of certain others which are in none too strong a position, it was decided to approach the Cambridge University Press and the Editorial Board of the *Modern Language Review*, to which the Association has given some support in the past. This journal was founded by the English Modern Language Association in 1905 as a successor to the *Modern Language Quarterly*. The activities of that Association, however, have increased very largely of late and there was reason to believe that a proposal by the Modern Humanities Research Association to take over the *Review* and maintain its continuity would be favourably received.

After several discussions a decision was arrived at, confirmed by the Committee and ratified by a General Meeting of the Association on May 21. I have pleasure therefore in announcing on behalf of the Committee that the "*Modern Language Review*" will become the official organ of the Association from January 1922.

The principal points at present agreed upon are these:

The *Review* will be under the same editorship as hitherto and under the management of a Publications sub-committee of the Association.

8 MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

The minimum size of the *Review* will be 384 pages annually; its enlargement will depend upon the practical support given to it by members.

The only change in the contents will be the insertion, every quarter, of a section devoted particularly to the work of the Association. The current bibliography, which is so useful to research students, will be continued, and, it is hoped, enlarged.

The numbers will appear in January, April, July and October as at present. The *Bulletin* will continue to be sent to all members of the Association.

I hope to be able to give further details in October.

E. ALLISON PEERS.

IMPORTANT

We hope that our members will support the *Review*, which now becomes their organ, and make every effort, by subscribing to it themselves and inducing others to subscribe, to increase its circulation.

The *Review* will be obtainable by Members at the annual subscription of 15s., the published price being 25s. The volume for 1921 and earlier volumes can be obtained on similar terms. Forms, to be sent to the Hon. Treasurer, are enclosed in this number; or the subscription may be sent with that due to the Association in October—22s. 6d. in all. Members should be careful to state whether this *Review* subscription is for 1921 or 1922.

It is proposed to open a fund to extend and develop the *Review*, and to raise it to, and even above, its pre-war standard (see the concluding words of the President's address, p. 4). The Secretary will be glad to hear from members willing to contribute to such a fund as soon as possible.

NEW CORRESPONDENTS

Indiana University, U.S.A.: Professor E. C. HILLS, Indiana University, Bloomington, Ind.

New York University, U.S.A.: Assistant-Professor HYDER E. ROLLINS, of that address.

Smith College (Northampton, Mass., U.S.A.): Professor A. SCHINZ, of that address.

M. Henri Mérimée has been compelled to relinquish the duties of correspondent for Toulouse upon leaving for Madrid, where his address is now: Institut Français, Marqués de la Ensenada.

HELP OFFERED

Gifts of books or pamphlets are always greatly appreciated. They are handed to the appropriate Subject-Group if one exists; otherwise they are retained at Headquarters until a Group may be formed.

The Association, through its Subject-Groups and Advisory members, is always glad: (1) to put members into touch with others of similar interests; (2) to procure specialised information from libraries or elsewhere; (3) to suggest lines of research to its less experienced members; (4) to advise any wishing to learn subsidiary languages for purposes of later research; (5) to arrange for the copying of passages from books, manuscripts, etc. at moderate terms.

The Secretary has (1) particulars of published and unpublished theses in British University Libraries; (2) catalogues of dealers in rare and foreign books; (3) particulars of research facilities in Chapter House, Cathedral and private libraries; (4) a list of members, and other persons, who undertake reading and copying at the British Museum and other libraries.

Any member wishing to do so may insert a notice offering or asking for help in one or more numbers of the *Bulletin*.

HELP WANTED

GENERAL.

It is particularly asked that all who can will from time to time help the Association in the following ways: (1) By suggesting suitable **subjects for research** in various fields (no such list of subjects will be published except with the permission of the person suggesting them). (2) By suggesting subjects for **collective work**: all communications, preferably in duplicate, will be considered by experts, filed, and, if adopted, published in the *Bulletin*. (3) By offering their services in the collection of any kind of information likely to be of service to the Association. (4) By co-operating with the organisers of Subject-Groups.

MISCELLANEOUS QUERIES

Members engaged in work on the following subjects have asked to be put into touch with others working upon them. Application should be made to the Hon. Secretary.

(CSF 563) The reputation and influence of Thomas Gray, till 1830.

(CSF 553) Auguste Barbier.

(BSF 562) Colley Cibber.

(A 02255) Sir Thomas Elyot.

(AF 671) Boileau and the French Neo-Classical Critics in England.

For information required on the following subjects, see January *Bulletin*: The German Review, 1820-37; Browning's Letters; Anglo-Indian Literature; Defoe and Swift.

BIBLIOGRAPHY, 1920

The Bibliography of English Language and Literature for 1920 was published in May and can be obtained from Messrs Bowes and Bowes, Trinity Street, Cambridge, directly or through a bookseller. It forms a substantial pamphlet of seventy-two pages, containing a select list of over one thousand titles of books and articles published during 1920 in no less than eighteen different countries. The publication of this work, which is to be continued annually on (we hope) a larger scale, has been made possible by generous contributions to our Capital Fund, by the collaboration of some thirty members in different parts of the world and by the devoted work of Dr A. C. Paues, who, at the request of the Committee, undertook the final arrangement and editing of the matter collected and, in addition, the task of seeing the pamphlet through the press.

The Bibliography is sub-divided thus:

A. GENERAL: I. Bibliography; II. Biography.

B. ENGLISH LANGUAGE: III. Vocabulary, (a) Dictionaries, (b) Word study, (c) Name study; IV. History of Language and Grammar, (a) General, (b) General and Historical Grammars, (c) Orthography, (d) Phonology, (e) Inflection and Word Formation, (f) Syntax, (g) Vulgar English, slang and cant, (h) Dialect; V. Phonetics; VI. Metre and Style.

C. ENGLISH LITERATURE. VII. Old English, (a) General, (b) Old English Writings; VIII. Middle English, (a) General, (b) Middle English Writings, (c) Middle Scottish Writings; IX. Old and Middle English: Subsidiary, (a) Mythology, Legend, Saga, (b) Legal and Historical; X. Modern English, sub-divided into centuries, from sixteenth to twentieth, each century being further divided, (a) General, (b) Authors; there is a separate division for drama with sub-divisions, (a) Shakespeare, (b) Sixteenth—Twentieth Century Drama (excluding Shakespeare).

The most important of the reviews are noticed. General instructions for collaborators in the 1921 bibliography are given on page vi, and supplementary instructions will be published in the *Bulletin* for October.

The Bibliography has been issued for the convenience and help of all who teach and study English, for the use of libraries, and for the information of the general public. It is published at the price of 3s., which is hardly above the cost of production, and to members of the Association it is sold at half that price, namely 1s. 6d. Further, in order to allow members to supply copies to their pupils, who may be ineligible for membership, or to paste

the titles on index-slips without undue expense, additional copies may be purchased by members only, *if ordered with the original copy*, at the special rate of 1s. each. The compilers particularly hope that many members will take advantage of this way of making the Association better known among students of English.

Some members have already expressed their regret that the Bibliography is being sold at a loss. Our reply is that many useful works of reference recently published have been simply beyond the means of the ordinary student. We are anxious that the increased cost of production should not prevent any from purchasing our first bibliographical venture.

Will any reader who thinks that the pamphlet is worth more to him or her than the amount charged for it remit the difference to the Secretary or Treasurer as a contribution to the Capital Fund? The smallest sum is welcomed.

NEW MEMBERS

AUGUST 1920 TO APRIL 1921 (*continued*)

This supplement to the list in the October *Bulletin* is issued for the convenience of members and includes enrolments down to April 30, 1921. The Hon. Secretary would be grateful for such corrections as may be necessary. The absence of details in a few cases may be due to the non-return of Forms of Admission.

A dagger (†) denotes Associate Member, an asterisk (*) Institutional Member; the letter C a Correspondent and the letters BS Branch Secretary for the locality inserted in *italics*. L signifies Life Member, and P Member in Perpetuity (individuals and institutions respectively).

Heras, Antonio, University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.

†Higgins, H. B., M.A., LL.B., High Court of Australia, Melbourne.

Hilleret, Adolphe, Lycée Henri IV, Paris.

House, R. E., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.

Jensen, Karl, 1717 Fourth St S.E., Minneapolis, Minn., U.S.A.

Jente, Richard, University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.

Kärre, Karl, Fil. Doktor, Yärmvägsgatan 8, Karlstad, Sweden.

Kealy, Miss Mary, M.A., Athy, Co. Kildare, Ireland, and 209, Wilfords Lane, Deane, Bolton.

King, P. C., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.

Lathrop, Prof. H. B., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.

Lawson, Richard, M.A., Teachers' College, Carlton, Melbourne, Australia.

Leonard, Prof. W. E., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.

Levy, Miss E. M., 32, Northcote Rd, Armadale, Australia.

Lewis, C. B., B.A., L. ès L., Ph.D., 1, Dempster Terrace, St Andrews.

12 MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

- Longi, Miss O., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Lundeberg, O. K., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Maanen, W. van, 75, Oudestraat, Kampen, Holland.
- Macdonald, Miss J. E., George Watson's Ladies' College, Edinburgh.
- Matthews, Prof. Brander, Columbia University, New York, U.S.A.
- Meier, Miss, Muhlengraben 56, Marienberg, W. Prussia.
- Monash, Miss Mathilde, Hewitt Rd, Caulfield, Australia.
- Morehouse, A. C., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Morris, W. F., 25, Culver Rd, Reading.
- *Mount Holyoke College Library, South Hadley, Mass., U.S.A.
- Murray, Miss Jessie, M.A., D. del'U., The University, Leeds.
- Nelson, Norman, Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Nooten, Miss C. M. H. van, B.A., 194, Williams Road, Toorak, Melbourne, Australia.
- †Parker, E. F., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Parsons, Miss A. E., Training College, Wollaston Rd, Cambridge.
- †Peach, H. H., Dryad Works, St Nicholas St, Leicester.
- Perkins, Miss M. H., University of Oregon, Eugene, Oregon, U.S.A.
- Phelps, Miss Ruth, University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Pyre, Prof. J. F. A., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.
- Reed, A. W., King's College, Strand, W.C.
- Reed, Prof. F. O., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.
- CRicard, Robert, Rua das Janelas Verdes 32, Lisboa, Portugal.
- *Rice Institute, Houston, Texas, U.S.A.
- Ritchie, Prof. R. L. G., M.A., The University, Birmingham.
- Robinson, Miss H. M., 35, Degraives St, Parkville, Melbourne, Australia.
- Roe, Prof. F. W., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.
- Sanin Cano, B., 16, Regent St, S.W. 1.
- Scherrer, Max, Ph.D., The University, Glasgow.
- Schlatter, Prof. E. B., University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.
- Schmetzer, Miss E. M., B.A., 36, Bastings St, Northcote, Melbourne, Australia.
- Searles, Colbert, University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Seaton, Miss M. E., 79, Woolstone Rd, Forest Hill, S.E. 23.
- Servajeau, M., 132, Avenue du Maine, Paris xiv.
- Shield, G. W., Manual Arts High School, Los Angeles, Cal., U.S.A.
- Sirich, E. H., University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Wadepuhl, Walter, University of Wisconsin, Madison, Wisc., U.S.A.
- Walmsley, Rev. Conrad, B.A., The Friary, Woodford Green, Essex.
- Watts, George, University of Minnesota, Minneapolis, Minn., U.S.A.
- Williams, Miss A. L., M.A., 92, Worple Rd, S.W. 19.
- Yale University Library, New Haven, Conn., U.S.A.
- Zandvoort, R. W., 14, Verl. Groenstraat, Nijmegen, Holland.

(To be continued)

RULES OF THE ASSOCIATION

(AS REVISED AT A GENERAL MEETING, MAY 21, 1921)

I. GENERAL

1. The Association, having for its general aim the encouragement of research in the Modern Humanities, as set out in its prospectus, shall be called the Modern Humanities Research Association.

2. Graduates (and persons of the standing of graduates) of any University, whether in the British Isles or abroad, shall be eligible for membership of the Association. They shall be admitted by election of the Committee, which may also elect non-graduates as members at its discretion.

3. The Committee may admit Associations of kindred aims to the privilege of federation with the Association. Federation shall be taken to imply (1) mutual representation on Committee; (2) exchange of publications. Members of the federated bodies may, at the Committee's discretion, be admitted members of the Association at a reduced annual subscription.

4. Students of Modern Languages not engaged in research, and other persons in sympathy with the aims of the Association, shall be eligible as Associate Members. Such persons shall only differ from ordinary members in not being required to fill in the forms as provided in rules 6 and 8.

5. Any person who has acquired a specialised knowledge of some branch (or branches) of Modern Language studies, and is willing to give advice to members of the Association upon his special subject, may at the discretion of the Committee be placed upon the advisory list and be termed an Advisory Member.

6. Every member on admission shall return to the Hon. Secretary a printed form, duly filled up, giving the following details, and any others which it may from time to time be thought advisable to add to them:

1. Basis of application.
2. Particulars of published work (if any).
3. Branches in which most generally interested.
4. Subject or subjects in which at present specially interested.
5. Facilities for library work, stating details, and whether these facilities are continual or only occasional.
6. Willingness or otherwise of the member to criticise in any branch.
7. Competence and willingness of the member to be placed on the Advisory List, and, if so, in respect of what subject.
8. Miscellaneous information.

7. From every member there shall be due to the Association, on the first day of October in every year, a subscription of not less than seven shillings and sixpence for the academic year ending on the thirtieth day of September following.

14 MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION

8. Members paying a sum of five guineas (life membership fee) shall be excused all further subscriptions to the Association. Institutions and other bodies admitted to membership may be excused the annual subscription in return for the donation of their publications, or if they be not so excused they may be admitted to perpetual membership in return for a donation of ten guineas (perpetual membership fee).

9. On the first day of October in every year the Hon. Secretary shall send to every member of the Association a printed form similar to the form filled up on admission, save that the basis of application shall be omitted, and this form shall be filled up by each member and returned within fifteen days from its receipt. On this form members may also state any subjects for research which their reading may have suggested to them, any new books on their special subjects which they would recommend, and any suggestions as to the future work of the Association.

10. During the Michaelmas Term in every year the balance sheet for the preceding twelve months and a complete list of members shall be circulated.

11. The Officers of the Association shall be: a PRESIDENT; an indefinite number of VICE-PRESIDENTS; a SECRETARY; an ASSISTANT SECRETARY and a TREASURER. These officers shall be elected by the Committee, subject to the approval of a General Meeting of the Association.

12. The officers shall (with the exception of Vice-Presidents) hold office for one year only, but may be re-elected upon their retirement.

13. The management of the Association shall be in the hands of the Committee. This shall consist of the officers, together with nine members elected by the Association. (Five members shall form a quorum.) A Vice-President who wishes to serve on the Committee for the ensuing academic year must give notice of his intention to do so not later than the 30th of June. The Committee shall have power to add to its numbers.

14. The representatives of the Association on its Committee may be re-elected for two further periods of twelve months on the completion of their first twelve months of service. They may not, however, be re-elected after three years' service until another year has elapsed.

15. The election of officers and Committee shall be conducted at a General Meeting of the Association. Any member may nominate another member to any office. All nominations must be in the hands of the Hon. Secretary by the fifteenth day of May in each year.

16. The Hon. Secretary shall record the proceedings of General Meetings and Committee Meetings of the Association. He shall, together with the Chairman elected annually by the Committee, and the Hon. Treasurer, be an *ex-officio* member of all such sub-committees as may from time to time be appointed. He shall put members into touch with each other at his discretion, and shall be the medium for supplying to members information of a general character, through advisory members or otherwise. He shall keep a list of the special

subjects of advisory members, which shall be accessible to the Committee only.

17. General Meetings of the Association may from time to time be held at the discretion of the Committee, and at least one shall be held in every year. Fifteen days' notice of these meetings shall be given to all members.

18. Every member shall receive on admission a copy of the rules of the Association. No rules shall be added to these, and no changes shall be made in the officers of the Association except at a General Meeting or by voting papers sent through the post. A vacancy occurring during the year on the Committee may, however, be filled by the Committee, the remaining portion of the year, if less than six months, not being reckoned to the elected member as a term of service.

II. LOCAL ORGANISATION

1. The Committee shall at its discretion appoint as Correspondents members desirous of forwarding the interests of the Association in the localities in which they live.

2. A Local Branch of the Association may be formed by a number of members, not less than twenty, provided that the Branch cease to exist if the number of members at any time fall below fifteen.

3. Such a Branch shall be empowered to elect from among its members a Chairman, an organising Secretary and a Committee.

4. The duties of a Branch Secretary shall be: (a) to organise meetings, with a view to furthering the aims of the Association, as set forth in its prospectus; (b) to do his utmost to obtain members for the Association in the locality of the Branch; (c) to send to the Hon. Secretary, not later than the thirtieth day of June and the thirty-first day of December in each year, reports of the Branch activities.

5. Any Branch may elect one of its members as a representative to the Committee of the Association.

6. Any Branch may send to a General Meeting of the Association a resolution (with particulars of the majority by which it was passed) or to the Committee suggestions as to the conduct of the Association. Such resolution or suggestions shall be put forward by the Hon. Secretary or the Branch Representative on behalf of the Branch.

III. CONSTITUTION OF SUBJECT GROUPS

Members working upon the same or related subjects may form a "Subject Group" among themselves with the sanction of the Committee.

GENERAL INFORMATION

MEMBERSHIP. Membership is open to graduates (and persons of the standing of graduate) of all Universities, British and Foreign; to other persons, at the discretion of the Committee; and to approved institutions and associations.

SUBSCRIPTION. The minimum annual subscription is 7s. 6d. (12 fr., \$2) and should be paid to the Hon. Treasurer, B. W. Downs, Esq., Christ's College, Cambridge. A single payment of £5. 5s. (\$28) entitles to life membership. Perpetual membership (for institutions and associations), £10. 10s.

FEDERATED BODIES. The Association is federated to the Modern Language Associations of England and America, and any member may join the latter Association by paying the reduced subscription of 10s. 6d. (\$2.50) through its Hon. Treasurer.

PROSPECTUS. The Hon. Secretary, E. Allison Peers, M.A., The University, Liverpool, will be glad to send to any non-member who is interested in Modern Language Research a copy of the prospectus explaining the aims and constitution of the Association. Prospectuses in French may also be had from Miss M. D. Mackie, 9 Rue de la Grande Chaumière, Paris 6^e, by anyone who will send them to friends in France or French-speaking countries.

CAPITAL FUND. It is particularly desired to draw the attention of members to the **Capital Fund**, founded to enable the Association to carry into effect some of its most urgent schemes. **The Committee appeals to all members who have not yet done so to make a special contribution, large or small, to this Fund, preferably a guarantee for five years.**

MODERN LANGUAGE REVIEW. During 1921 members of the M.H.R.A. may purchase the *Review*, through the Hon. Treasurer, at the specially reduced subscription of 15s. **post free**, the ordinary rate being 25s. **The Association appeals to all its members to support the 'Review' to the best of their power.**

INTRODUCTIONS. Members visiting other countries can often be given introductions to members in those countries. Those visiting England at any time are particularly asked to inform the Hon. Secretary beforehand.

PUBLICATIONS. The following pamphlets may be ordered from Messrs Deighton, Bell & Co., Trinity St, Cambridge, either directly or through any bookseller, at 1s. per copy (six copies for 5s., twelve for 8s. 6d.), postage extra.

1. Inaugural Address, by Sir Sidney Lee (President, 1918-19).
2. The Promotion of Modern Language Research among Teachers, by Professor F. S. Boas.
3. Un point de vue français sur le but de la M.H.R.A., by Professor Gustave Lanson (President, 1919-20).
4. Our Title and its Import, by Professor Otto Jespersen (President, 1920-1).

Copy for the next number of the *Bulletin* should reach the Hon. Secretary not later than August 1, 1921.

